



Daugiapakopio valdymo Europoje chartija

Chartijos pasirašymo vadovas

2014 m. balandžio 3 d. Regionų komitetas priėmė Daugiapakopio valdymo Europoje chartiją ir rekomenduoja visoms Europos Sąjungos vietos ir regionų valdžios institucijoms pripažinti šios Chartijos principus.

Šia Chartija oficialiai įtvirtinama keletas bendrų vertybių ir nustatomi praktiniai gero valdymo Europoje principai. Ji pasirašiusias šalis įpareigoja įgyvendinti daugiapakopio valdymo principus ir mechanizmus bei aktyviai raginti imtis praktinių daugiapakopio bendradarbiavimo projektų ir juos propaguoti.

Kas gali pasirašyti?

Chartija nėra teisiškai privaloma ir ją galima pasirašyti elektroniniu būdu.

- Oficialiai **pasirašyti šią Chartiją** raginamos visos Europos Sąjungos **vietos ir regionų valdžios institucijos**.
- **Europos vietos ir regionų valdžios institucijų asociacijos** ir jų **tinklai** raginami pareikšti savo paramą ir oficialiai **pripažinti daugiapakopio valdymo principus**.

Chartijos pasirašymo vadovo tikslas yra išdėstyti žingsnius, kuriuos turi atlikti

- vietos ir regionų valdžios institucija, kad užbaigtų pasirašymo procesą,
- ir teritorinė asociacija arba vietos ir regionų valdžios institucijų tinklas, kad pareikštų, jog pripažįsta šios Chartijos principus.

Abiem atvejais visų institucijų bus prašoma naudotis [Chartijos tinklalapiu](#) ir pateikti **elektroninę Chartijos pasirašymo / principų pripažinimo formą** atsižvelgiant į savo kategoriją.

Chartijos tinklalapis. Kaip naudotis „Chartijos pasirašymo“ arba „principų pripažinimo“ elektroninėmis formomis?

Daugiapakopio valdymo chartijos tinklalapyje (www.cor.europa.eu/mlgcharter) taip pat pateikiamas Chartijos tekstas visomis ES oficialiomis kalbomis ir kai kurių svarbių Chartijos sąvokų ir terminų aiškinamoji rodyklė.

Brošiūrą apie Chartiją, kurioje nurodoma, kokia yra numatoma Chartijos pasirašymo arba daugiapakopio valdymo principų pripažinimo nauda, galima parsisiųsti visomis ES kalbomis.



Charter for Multilevel Governance (MLG) in Europe



[Charter objectives](#) | [Charter commitments](#) | [News and Events](#) | [More on MLG](#)

You are here: [Charter for Multilevel Governance \(MLG\) in Europe](#)

The Charter

Charter for Multilevel Governance (MLG) in Europe

PREAMBLE

Given that many competences and responsibilities are shared between the various levels of governance in the European Union, we recognise the need **TO WORK TOGETHER IN PARTNERSHIP** to achieve greater economic, social and territorial cohesion in Europe. No single level can deal with the challenges we face alone. We can solve citizens' problems on the ground by **COOPERATING** better and running **JOINT PROJECTS** to tackle the common challenges ahead of us.

Aware of our **INTERDEPENDENCE** and ever seeking greater **EFFICIENCY**, we believe that great opportunities exist to further strengthen innovative and efficient political and administrative cooperation between our authorities based on the competences and responsibilities. This Charter is aimed at connecting regions and cities across and with Europe, whilst promoting **MULTI-ACTORSHIP** with societal actors such as the social partners, universities, NGOs and representative civil society groupings.

In line with the **SUBSIDIARITY** principle, which places decisions at the most effective level and as close as possible to the citizens, we...

[FULL CHARTER TEXT](#)

MLG for Europe

MLG for... better lawmaking

MLG for... growth in partnership

MLG for... territorial, economic and social cohesion

MLG for... European Neighbourhood Policy and Decentralised Cooperation

Local and regional authorities (LRA's) have gradually become key players in the strategy of the enlargement of the **European Union** and in its **foreign policy**.

The added value of the participation of LRA's in the enlargement process, and their contribution to the creation of a sustainable democratic local and regional dynamics in the new member states, is widely recognised, and good examples of relevance of multilevel governance also exist in the regional approach to the **European Neighbourhood Policy**, in both its Mediterranean dimension and in the Eastern Partnership.

[Read more..](#)

Kad į Chartijos principus būtų galima pažvelgti iš aiškesnės ir platesnės perspektyvos, tinklalapyje pateikiamas ne tik Chartijos tekstas, bet ir keletas konkrečių galimo naudojimo ir skirtingose politikos srityje rekomenduojamos taikyti daugiapakopio valdymo praktikos pavyzdžių.

Kur tinklalapyje galima pasirašyti Chartiją?

Po Chartijos tekstu, mėlynuose rėmeliuose pateikiamos trys skirtingos nuorodos:

- „Sign the Charter as a [Local or Regional authority](#)“ (Pasirašyti Chartiją vietos arba regiono valdžios institucijos vardu) nukreips į [vietos ir regiono valdžios institucijoms skirtą Chartijos pasirašymo formą](#).
- „[Adhere](#) to Multilevel Governance Principles“ (Pripažinti daugiapakopio valdymo principus) nukreips į elektroninę formą, skirtą pareikšti [oficialią vietos ir regionų valdžios institucijų asociacijų ir tinklų paramą](#)
- „Support Charter objectives“ (Paremti Chartijos tikslus) nukreips į puslapį, fiksuojantį politikų pareiškiamą paramą.

Sign the Charter as **Local or Regional Authority**
Adhere to Multilevel Governance Principles
Support Charter Objectives

Kaip užpildyti pasirašymo formą?

The form is divided into four main sections, each with a blue header:

- Local or Regional Authority:** Fields include Type (dropdown), Name, Number of inhabitants, Superficy (km), Internet Site (http://), Street + Nbr, Postal code, City, and Country (dropdown).
- Local or Regional Authority's representative:** Fields include Title (dropdown), First Name, Surname, Position, Email, Telephone, Preferred language 1 (dropdown), and Preferred language 2 (dropdown).
- Contact Person:** Fields include Title (dropdown), First Name, Surname, Position, Email, Telephone, Preferred language 1 (dropdown), and Preferred language 2 (dropdown).
- Signature / Adherence to Charter principles:** Includes a file upload field for 'Charter signature / adherence document [.pdf, .doc, .docx, .odt]' with a 'Browse...' button, a CAPTCHA field with the code '09dc4', and a checkbox for 'I agree to the Terms and Conditions'. A 'Submit' button is at the bottom.

Four instruction boxes with arrows point to the following fields:

- 1. Įrašyti visus duomenis** (with an information icon) points to the 'Name' field in the 'Local or Regional Authority' section.
- 2. Išsiųsti Chartijos pasirašymo / principų pripažinimo dokumentą (žr. toliau)** (with an information icon) points to the 'Browse...' button in the 'Signature / Adherence to Charter principles' section.
- 3. Įrašyti kodą ir sutikti su sąlygomis** (with an information icon) points to the CAPTCHA input field.
- 4. PATEIKTI** (with an information icon) points to the 'Submit' button.

Chartijos pasirašymas / principų pripažinimas. Kaip tai padaryti?

Norint pateikti Chartijos pasirašymo arba principų pripažinimo formas, reikia elektroniniu būdu išsiųsti dokumentą, patvirtinantį pasirašančiosios šalies norą pasirašyti Chartiją arba oficialiai pripažinti jos principus.

Šį dokumentą reikia išsiųsti užpildžius atitinkamą formą. Dokumentas pateikiamas laisva forma (nėra parengto šablono). Pavyzdys pateikiamas priede.

Tolesni žingsniai. Parašo patvirtinimas

Kai internetu pateikiama Chartijos pasirašymo forma, į pasirašančiajai šaliai automatiškai el. paštu išsiunčiamas pirmasis patvirtinimas, kad ji gauta.

Pateiktus duomenis tvarko Regionų komiteto generalinis sekretoriatas, kuris gali susisiekti su pasirašiusia vieta arba regiono valdžios institucija ir paprašyti papildomos informacijos.

Po šios patikrinimo procedūros oficialiai patvirtinama, kad vieta arba regiono valdžios institucija pasirašė Chartiją arba kad vieta ir regionų valdžios institucijų asociacija / tinklas oficialiai pripažino Chartijos principus.

- Tada vieta ar regiono valdžios institucijos arba vieta ir regionų valdžios institucijų asociacijos (tinklo) pavadinimas paskelbiamas Chartijos tinklalapyje (duomenų bazė, turinti paieškos funkciją, ir interaktyvus žemėlapis).
- Automatiškai išsiunčiamas antrasis e. laiškas, patvirtinantis, kad procesas baigtas. Šiuo e. laišku taip pat bus raginama per Chartijos tinklalapį ir funkcinę e. pašto dėžutę (mlgcharter@cor.europa.eu) keistis ir dalytis gerąja (blogąja) praktika daugiapakopio valdymo srityje ir pateikti dar vieną (savanorišką) **įsipareigojimą dėl daugiapakopio valdymo** nurodant vieną ar daugiau papildomų veiksmų arba bendrų projektų, numatytų ateinančiais metais pagal Chartijos principus ir įsipareigojimus.

Pateiktus įsipareigojimus bus galima rasti tinklalapyje ir jie bus nuolat aptariami, taip Chartiją pasirašiusioms šalims ir kitiems suinteresuotiesiems subjektams suteikiant galimybę parodyti savo laimėjimus ir skatinant diskutuoti apie daugiapakopio valdymo mechanizmus.

Daugiau informacijos apie įsipareigojimus dėl daugiapakopio valdymo galite rasti <http://corportal/mlgcharter/commitments/Pages/pledge.aspx>. Įsipareigojimo šablono galite prašyti mlgcharter@cor.europa.eu.

Regionų komiteto daugiapakopio valdymo grupė mielai atsakys į visus jums kylančius klausimus. Dėkojame už dėmesį ir paramą.

Teiraukitės: mlgcharter@cor.europa.eu; +(32) (0)2 202 2096.

1 priedas. Chartijos pasirašymo dokumento pavyzdys



Daugiapakopio valdymo Europoje chartija

Chartijos pasirašymo dokumentas

Vardas, pavardė _____

Pareigos _____

Vietos ar regiono valdžios institucija _____

Data ____/____/____

Parašas _____

2 priedas. Principų pripažinimo dokumento pavyzdys



Daugiapakopio valdymo Europoje chartija

Principų pripažinimo dokumentas

Vardas, pavardė _____

Pareigos _____

Teritorinė asociacija / tinklas _____

Data ____/____/____

Parašas _____